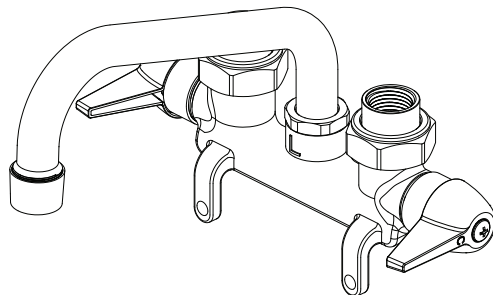




PF244A



TWO-HANDLE LAUNDRY FAUCET

GRIFO DE LAVADERO, DE DOS LLAVES / ROBINET DE BUANDERIE À DEUX MANETTES

Installation Instructions

Instrucciones de instalación / Instructions d'installation

ENGLISH

CAUTION-TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:

Always turn off water supply before removing existing faucet or replacing any part of the faucet. Open the faucet handle to relieve water pressure and ensure that water is completely shut off.

ESPAÑOL

PRECAUCIÓN-CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:

Siempre corte el suministro de agua antes de retirar el grifo actual o remplazar cualquier pieza del mismo. Abra la llave del grifo para liberar la presión de agua y asegurar que ya no corre agua.

FRANÇAIS

ATTENTION-SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBIET:

Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

CARE INSTRUCTIONS:

To preserve the finish of your faucet, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the faucet.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO:

Para conservar el acabado que cubre las partes metálicas de su llave mezcladora, aplique cera que no sea abrasiva, como una cera para autos. Si usa algún tipo de limpiador, deberá enjuagarlo inmediatamente. Los abrasivos suaves son aceptables en acabados platinum y LifeShine.

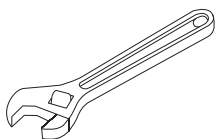
DIRECTIVES D'ENTRETIEN:

Pour préserver le fini des pièces métalliques du robinet, appliquer une cire non abrasive comme une cire à voiture. Rincer immédiatement le robinet après l'avoir nettoyé avec un agent nettoyant. Les finis platinum et LifeShine peuvent être nettoyés à l'aide de produits abrasifs doux.

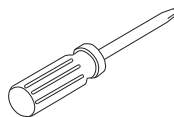
You may need/Usted puede necesitar/ Aticles dont vous pouvez avoir besoin



Goggles
Anteojos Protectores
Lunettes de sécurité



Wrench
Llave
Clé ajustable



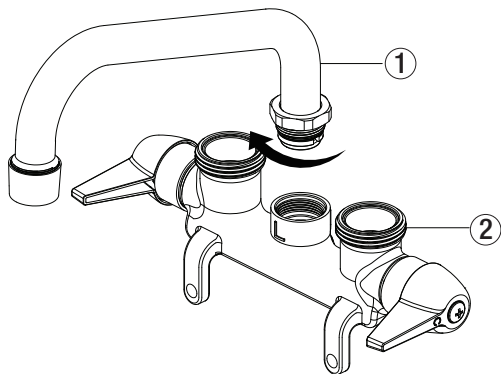
Phillips Head Screwdrivers
Destornillador Phillips
Tournevis cruciforme



Sealant Tape
Cinta Selladora
Ruban d'étanchéité



1

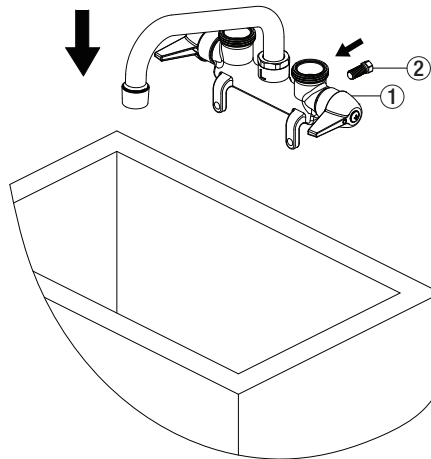


Shut off the water supply. Remove the old faucet. Clean the mounting surface. Thread the spout assembly (1) onto the faucet body (2) and wrench-tighten the spout assembly (1) to ensure a tight seal.

Cierra el suministro de agua. Retira el grifo anterior. Limpia la superficie de montaje. Enrosca el conjunto del caño (1) en el cuerpo del grifo (2) y aprieta aquel (1) para garantizar sellado completo.

Fermez l'alimentation en eau. Enlevez l'ancien robinet. Nettoyez la surface de montage. Vissez le bec (1) sur le corps du robinet (2) et serrez le bec du robinet (1) à la clé pour assurer une étanchéité totale.

2

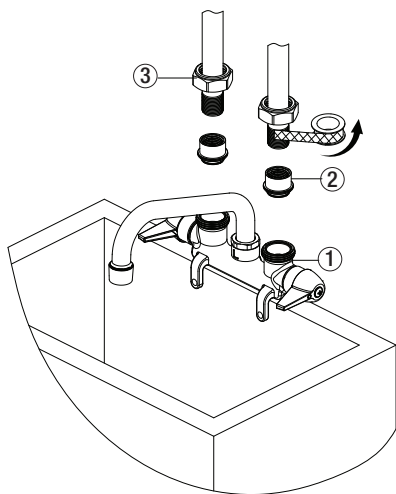


Mount the faucet (1) to the laundry sink. The two mounting tabs should face the front of the laundry tub, the single tab should face the rear of the basin. Tighten the mounting screw (2) from the single tab to secure the faucet (1) into place.

Instala el grifo (1) al fregadero para lavandería. Las dos lengüetas de montaje deben quedar de frente al lavadero y la lengüeta sencilla, de frente a la parte trasera de la tina para lavandería. Aprieta el tornillo de montaje (2) de la lengüeta sencilla para asegurar el grifo (1) en su lugar.

Fixez le robinet (1) sur l'évier de buanderie. Les deux languettes de montage doivent faire face à l'avant du bac à lessive, la languette unique doit faire face au dos du bac. Serrez la vis de montage (2) de la languette unique pour fixer le robinet (1) solidement en place.

3A



Threading the supply lines

Attach the supply lines (not included) to the faucet (1): cold to the right side, hot to the left. Slide the union nuts (3) over the supply lines. Wrap thread sealant tape (not included) around all the male threads in a counter-clockwise direction, as shown. Thread the connectors (2) to each supply line. Attach the union nuts (3) to the faucet (1). Do not over tighten. If you want to solder the supply lines, proceed to step 3B.

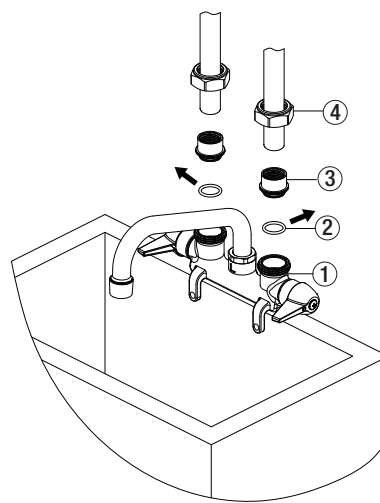
Cómo enroskar las líneas de suministro

Conecta las líneas de suministro (no incluidas) al grifo (1): fría al lado derecho, caliente al lado izquierdo. Desliza las tuercas de conexión (3) sobre las líneas de suministro. Envuelve cinta selladora de rosca (no incluida) en sentido contrario a las agujas del reloj, como se muestra, alrededor de todas las rosas macho. Enrosca los conectores (2) en cada línea de suministro. Fija las tuercas de conexión (3) al grifo (1). No aprietes demasiado. Si deseas soldar las líneas de suministro, procede con el paso 3B.

Vissage des conduites d'alimentation

Raccordez les conduites d'alimentation (non comprises) au robinet (1) : froide du côté droit, chaude du côté gauche. Faites glisser les écrous-unions (3) par-dessus les conduites d'alimentation. Enveloppez du ruban d'étanchéité pour joints letés (non compris) autour de tout filetage mâle dans le sens inverse des aiguilles d'un montre, comme illustré. Vissez les raccords (2) à chaque conduite d'alimentation. Raccordez les écrous-unions (3) au robinet (1). Ne serrez pas trop. Si vous souhaitez souder les conduites d'alimentation, passez à l'étape 3B.

3B



Soldering the supply lines

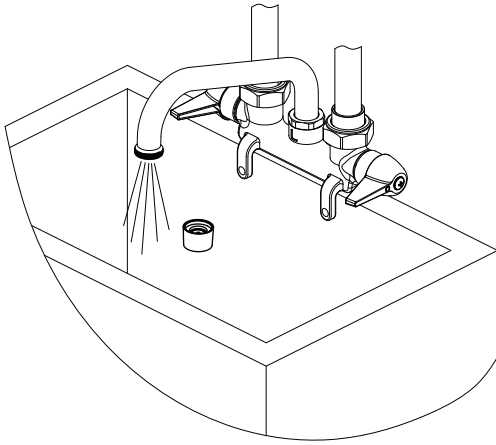
Attach the supply lines (not included) to the faucet (1): cold to the right side, hot to the left. Slide the union nuts (4) over the supply lines. Remove the O-ring (2) from the connectors (3), solder and replace when cool. Attach the union nuts (4) to the faucet (1). Do not over tighten.

Cómo soldar las líneas de suministro

Conecta las líneas de suministro (no incluidas) al grifo (1): fría al lado derecho, caliente al lado izquierdo. Desliza las tuercas de conexión (4) sobre las líneas de suministro. Retira la junta tórica (2) de los conectores (3), suelda y vuelve a colocarla cuando se enfríen. Fija las tuercas de conexión (4) al grifo (1). No aprietes demasiado.

Soudure des conduites d'alimentation

Raccordez les conduites d'alimentation (non comprises) au robinet (1) : froide du côté droit, chaude du côté gauche. Faites glisser les écrous-unions (4) par-dessus les conduites d'alimentation. Retirez le joint torique (2) des raccords (3), soudez et remettez-le en place lorsqu'il est froid. Raccordez les écrous-unions (4) au robinet (1). Ne serrez pas trop.



Turn on the water supply and check for leaks. If you discover any leaks, check your connections to ensure they are installed properly. Remove the aerator . Turn on the hot and cold handles to allow the water to run for at least one minute. This flushes away any debris that could cause damage to internal parts. Turn off the water and reinstall the aerator.

Abre el suministro del agua y comprueba que no haya filtraciones. Si descubres alguna filtración, verifica tus conexiones para asegurarte de que estén instaladas adecuadamente. Retira el aireador . Abre los manuales del suministro de agua fría y caliente y deja que corran durante al menos un minuto cada una. Esto elimina cualquier desecho que pudiera dañar las piezas internas. Cierra el suministro de agua y vuelve a colocar el aireador.

Ouvrez l'alimentation en eau et recherchez les fuites. Si vous découvrez des fuites, vérifiez vos raccords pour vous assurer qu'ils sont installés correctement. Ouvrez l'aérateur. Ouvrez les manettes d'eau chaude et froide pour laisser couler l'eau pendant au moins une minute. Cela chasse les débris éventuels qui pourraient endommager les pièces internes. Coupez l'alimentation en eau et remplacez l'aérateur.

Maintenance:

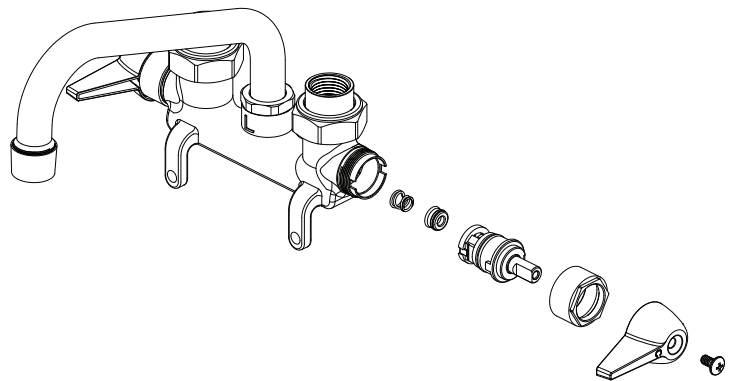
If the faucet leaks underneath the handle or water does not completely shut off: replace cartridge, seat and spring.

Mantenimiento:

Si hay una filtración debajo de la llave o el Agua no se corta por completo: Reemplace el cartucho, base y resorte.

Entretien:

S'il y a une fuite sous la poignée ou si le robinet ne se ferme pas complètement: Remplacez la cartouche, l'assise et le ressort.



* Specify Finish
Especifique el Acabado
Précisez le Fini

